

**Sagi tə, Polə nə púpúní ɔ pa  
Titə  
nə  
Titə sagi tə yuu wa sugu**

*Lìù tə, ɔ nə púpúní sagi kɔ tə*

Kɔ yi \*tuntunu Polə nə púpúní kɔ. Máná tə wa, ɔ nə púpúní kɔ, də ɔ yi ɔ wulə bán diè wa \*Romə nə.

*Lìù tə nə, ɔ nə púpúní*

Sagi kɔ tə yi Polə púpúní kɔ ɔ pa Titə nə. Titə nyina tà \*Zwifə, ɔ tətə Titə ga yi Polə karbiu. Ʋ tun də Polə, sə ba ma swìn soywánú tə.

*Sagi tə wa sugu*

Nəhə kɔ tə yiri, Polə nə púpúní ɔ nə: Titə yi ɔ wulə Kəretə nagwanaa tə wa, kɔ nə wulə muɔ tətəji tə wa. Kɔ nagwanaa təntə wulə nasara lɔɔ də ləzwənzwənən lɔɔ pwərə wa. Titə dān wulə kɔ bwálí təntə wa, ɔ saŋa \*Kərisə lià púlé tə nə, sə ba wàní ba tanɪ ba tiàn.

Polə pià ɔ lií Titə, Kərisə lià púlí yáá tíú nə mɛ, sə ɔ ya nətu. Ʋ púpúní kɔ, sə ɔ ma biri Titə nə kwìè tə, ɔ nə mɛ, sə ɔ pa nəkwia tə nə də kaninə tə nə, də ləzwəndɔn tə nə, də ywəhə tə nə, ndə Timote nə. Ʋ pií ɔ lií ba nətu tə, ba nə mɛ, sə ba ya, sə kɔ pa ba wàní ba zìlí Yɪ nii, ndə kɔ nə mɛ nətu.

*Polə jònì Titə  
(2 Piyerə 1.1-4)*

<sup>1</sup> À mò Polə yì Yù tütònù, à ga yì Zwezi-\*Kərisə \*tontonu də. À mò nə púpúní sagi ku tə. Yù tun nə, sə à san là tə nə, v nə kúrí, sə ba kə ba waa Zwezi nə. Yá v ga pià, sə à pa ba lwarì cígá tə. Ku mò cígá təntə, buri ba nətə tə, ba nə mɛ, sə ba ya, sə ba ma twá Yù cwəŋə tə nə zəni. <sup>2</sup> À fwa ku nətə tə, sə là ja yala, də ba wá na mu tə, ku nə ba zwèe Yù con. Yù ba kunkun kuni. Ku mò nə pin, v kàn nii, də luv tə wà fwa, də v wá pa nəba ku mu təntə. <sup>3</sup> Yá ku máná tə, Yù nə tún nə yí, v jon nəba nə cuna tə wa. U pin, ba lwarì v sugv tə. U pin nə ku sugv təntə, yá à dàń ga swìn ku à buri, ndə v nə pin nii, sə à swìn ku nətə.

<sup>4</sup> À púpúní sagi ku tə, à pin n mò Titə nə. N yì ndə à biú nə cígá cígá, nə mɛ bələ nə keni nə waa Zwezi nə, tə yurì. Zwezi-Kərisə jon nəba nə cuna wa. Nə nyina Yù də v mò Zwezi-Kərisə nə wá fwa pubwanu n yura, ba ga pa mú bican sié.

*Won tə Titə nə mɛ, sə v fwa Kəretə nə  
(1 Timote 3.1-7; 1 Piyerə 5.1-4)*

<sup>5</sup> À yá n mò Titə Kəretə nagwanaa tə wa, sə n kwen yìèn tə, tə nə ga, n pa tə zigi zəni. À pià, sə n kúrí là, sə ba dàń ya \*Kərisə là púlí mama yáá tián tiv mama wa. Mə ku mò nə à mò Polə dí yáá, à buri mú.

<sup>6</sup> Liù tə nə mɛ, sə v ya Kərisə là púlí tə yáá tián tə wa, v mɛ, sə v ya liù tə, v nə ba yìèn jə, là nə wá caga v nii nə tə yurì. U mɛ, sə v ya kan

nədu barı. U bia me, sə ba kə ba waa Zwezi nə. Ba tutuɲɛ də me, sə tə ya zəni, sə là tə mama wàní ba na də, ba ba duən pəni vɛɛ vɛɛ. Ba ga tə me, sə ba zilí v nii də. <sup>7</sup> Kərisə là púlí yáá tián yuu tíú yí Yú tutuɲi tə v tuɲa. Ku mù nə pɪn, v mù liù tɛntə wà me, sə v ja yìèn, ba nə wá caga v nii nə tə yɪrɪ. U wà me, sə v ja fwiə tíú, nə à yèé, sə v ja luɲa zənzən. U wà me, sə v nywìn swana v bubuɲi, nə à yèé, sə v yà jarɪdɪrv. U wà me, sə v twá yokukwɪnan nə, v ma pià səbiu. <sup>8</sup> Nèñ tə tə, v nə me, sə v fwa: U me, sə v yà liù tə, v nə jonə vərə zəni, v pa, ba zuri v diè wa. U me, sə v sóni ku tə nə ziən. U me, sə v yà liù tə, v nə buɲa zəni, v ga tuɲa ku tə nə yí cígá yoo. U me, sə v kə v tián míámíán Yú tutuɲi tə wa, sə v yà liù tə, v nə yèé v tián janv. <sup>9</sup> U me, sə v ja cígá sugu tə, nə nə kàrì nə biri là tə nə, v bican wa. Ku mù nə wá pa v wàní, v kwè ba duən tə də ku sugu tɛntə. Ku ga tə wá pa v biri nəpon nəpon də, là tə, ba nə ziga ku sugu tə nə, yí kunkuna. Mə là tɛntə yiri nə, n me, sə n kúrí.

*(Romə tián 16.17-18; 1 Timote 1.3-7; 2 Timote 3.5-9)*

<sup>10</sup> Lwarı də, là dáá zənzən, ba nə ba liù mama nii zilí. Ba yáá swìn sùràn tə nə ba dèñ jə, ba ma gɪgarı là tə ba dugu. \*Zwifə-ba tə, ba nə yí Kərisə là tə, nə tuɲa ku yoo tɛntə, ba doni là tə me. <sup>11</sup> Kərisə là púlí tə yáá tián tə me, sə ba pa ku là tɛntə pú ba nii. Ba mù nə dwé là tə mama dii duən wa. Yìèn tɛntə, ba nə kàrì tə, ba wà me, sə ba kàrì tə. Ba fwa ku nətu tə, ba ma twá yokukwɪnan nə, ba pià səbiu. <sup>12</sup> Ba wa

liù don, ɒ də nə yɪ Kəretə tíú, ɒ nə yɪ ba yənu tíú, dí yáá ɒ swìn ɒ wú: «Mánjá mama Kəretə tíán yɪ kunkuna, ba ga yɪ ndə ganaŋa nə. Ba yɪ yayɪnyɪna, yá wodiú cɪcɪ nə yɪ ba pubuŋa yoo». <sup>13</sup> Yá kɒ yoo təntə, ɒ mù yənu tíú tə nə swìn, tə ya cígá. Kɒ mù nə pɪn, n dān mɛ, sə n caga ba nii nə zənzən, sə kɒ pa ba kə ba waa Zwezi nə wuuu, ndə kɒ nə mɛ nətɒ. <sup>14</sup> Caga ba nii nə, sə ba kúbù dān ká cɒgɒ Zwifə-ba yomanan tə, sə ba dān ká twá là tə, ba nə vɪga cígá tə sùràn tə nə. <sup>15</sup> Də liù bɪcan nə yɪ nəpon Yɪ yáá cən, won mama wá ya nəpon kɒ pa wá. Yá là tə, ba bɪcan nə tà nəpon Yɪ yáá cən, ba nə wà ba waa ken Zwezi nə, won mama wàrì nəpon kɒ yanɪ kɒ pɪn ba. Ba yənu də ba pubuŋa mɛ yɪ yozwənən. <sup>16</sup> Ba yáá swìn də ba bwé, sə ba ma bɪrɪ də, ba yèé Yɪ. Yá ba yokɒkwɪnan tə dān nə yáá bɪrɪ də, ba cígá yèrì Yɪ. Ba ba Yɪ nii zílí, ba yɪ won tə, Yɪ nə culi nə, ba tuŋa, ba ga wàrì yozəŋu mama ba tuŋa.

## 2

*Kàrà tə, ka nə mɛ*

*(1 Timote 2.9-15; 1 Piyerə 3.1-6; Efezə tíán 6.5-8; 1 Piyerə 2.18-20)*

<sup>1</sup> N mù Titə, n mɛ, sə n kàrì kàrà tə, ka nə yɪ cígá, n bɪrɪ là tə nə. <sup>2</sup> Bɪrɪ bazɒnan tə nə də, ba mɛ, sə ba ya là tə, ba nə yèé yoo dèh. Ba mɛ, sə ba ya là tə, là nə mɛ, sə ba zílí ba. Ba mɛ, sə ba ya là tə, ba nə buŋa zəni. Ba mɛ, sə ba kə ba waa Zwezi nə wuuu, də cígá cígá, sə ba sóní là tə duən tə, cígá cígá, ba ga ja pínú də zənzən.

<sup>3</sup> Biri kazunan tɛ nɛ, sɛ ba ya ndɛ nɛtu tɛ, Yu nɛ swɛ, sɛ ba ya. Ba wà mɛ, sɛ ba ya lià tɛ, ba nɛ swìn yolwana, ba pɪn lià nɛ. Ba wà mɛ, sɛ ba yà lià tɛ, ba nɛ nywìn swana zɛnzɛn, ba nɛ wàri ba jɛni tɛ yɪri. Ba mɛ, sɛ ba pa kwìè tɛ, tɛ nɛ zìen lià nɛ. <sup>4</sup> Dɛ ba nɛ fwa ku nɛtu tɛ, ba wá biri kana tɛ, ba nɛ yɪ kaninɛ tɛ, sɛ ba sóní ba bana dɛ ba bia. <sup>5</sup> Kana tɛ, ba nɛ yɪ kaninɛ tɛ mɛ, sɛ ba twá dɛ ba, ba ma lwarɪ nɛtu, ba nɛ mɛ, sɛ ba ya lià tɛ, ba nɛ buɲa zɛni, sɛ ba bɪcanɪ dɛ ga ya nɛpon. Ba mɛ, sɛ ba ywàń ba diè yìèn yuu. Ba mɛ, sɛ ba sóní lià, ba ga sèe ba bana nii. Dɛ ba nɛ fwa nɛtu, lià tɛ bá swìn yolwan, ba pa Yu sugu tɛ nɛ.

<sup>6</sup> Kwè balandura tɛ, sɛ ba bún zɛni ba waa con. <sup>7</sup> N tɛtɛ Titè mɛ, sɛ n ya liù tɛ, ba nɛ wá twá n nɛ, ba ma tun yozɛɲɛ won mama wa. N tɛtɛ fwa yozɛɲɛ cɪcɪ, sɛ ku biri balandura tɛ nɛtu tɛ, ba nɛ mɛ, sɛ ba fwa. Yoo tɛ mama, n nɛ kàri ba, sɛ n pa ku ya dɛ n cígá mama. Kàri ba kàrà yiri tɛ, ku nɛ wá pa lià tɛ zìlí mú. <sup>8</sup> Kàri yìèn tɛ, tɛ nɛ yɪ cígá, liù nɛ wàri tɛ yɪra yoo v swìn. Ku mù nɛ wá pa lià tɛ, ba nɛ pià ba swìn nɛ yolwan tɛ na, dɛ yolwan mama tɛlɛ nɛ yɪra. Yá ku dāń wá pa cavɪra ja ba.

<sup>9</sup> Kwè ywɛɲɛ tɛ, dɛ ba mɛ, sɛ ba sèe liù tɛ, v nɛ yè, ba nii yoo mama wa. Ba mɛ, sɛ ba fwa ku tɛ, ba lià tɛ, ba nɛ yè ba tɛ, nɛ swɛ, sɛ ba fwa. Yá, sɛ ba dān ká tútùní ba nii wa. <sup>10</sup> Ba dān ká ɲu lià tɛ, ba nɛ ti ba tɛ, wiɛn dɛ. Ku tɛ ba dān mɛ, sɛ ba fwa, ku mù nɛ yɪ, sɛ ba tun tutɔnzɛɲɛ, sɛ tɛ biri dɛ, ba sèe nii zɛni. Dɛ ba nɛ fwa nɛtu,

ku wá pa là pa dun kàrà tē nē, nē nē kàrà Yü yoo yuu wa, v nē jon nēba nē cuna wa.

*(1 Piyerø 1.10-21; Romø tián 12.1-2; 1 Zwan 3.1-3)*

<sup>11</sup> Yü biri v pubwanv tē nēpon nēpon, dē v swē, sē v jon là tē mama ba cuna wa. <sup>12</sup> U biri ku nētü tē nēba, sē ku pa nē dugv tutunkukwīnan tē, Yü nē ba pià, sē nē kúv dàn ká pià luv wokukwīnan tē. Yá nē tē nē wulə sívn luv ku tē wa, nē mē, sē nē ya là tē, nē nē buŋa zēni, sē nē tun ku tē, nē yī cígá yoo, nē ga twá Yü cwəŋə tē nē zēni. <sup>13</sup> Nē mē, sē nē fwa nētü, nē ma dànì dūn nēzəŋu tē, dē ku biàn, sē nē na ku nē yīi wa. Ku dūn tētə nē yī dūn tē, Zwezī-Kərisə nē wá pií v bà dē v dun tē. U mù nē yī nē Yü nēfarv, v ga yī liù tē, v nē jonə nēba nē cuna wa. <sup>14</sup> U mù nē twi v tī nē yīri, sē v ma yē nēba v jon nē yokukwīnan tē wa, v pa Yü nē, sē nē bīcan dān ya nēpon v yáá con. U fwa ku nētü tē, sē nē ya là tē, nē nē yī v mù nyiən, nē ga swē ka fwa yozəŋə máná mama wuuu.

<sup>15</sup> Kàrí tē yìèn tē tē, n ma kwè là tē. Dàn ba jìàn, sē n ga caga ba tē, ba nē cùgà tē nii nē. Yü pūn mú diàn n nii svgv wa. Swìn dē n nii tētə. Dàn ká sèe n pa là tē mun mú.

### 3

*Kərisə là tē nē yī nētü*

*(1 Piyerø 2.13-16; Efzə tián 2.1-10; Romø tián 16.17-18)*

<sup>1</sup> Lií \*Kərisə là tē dē, ba mē, sē ba sèe pèegá tē dē yáá tián tē duən tē, ba nē ywàŋá ba luv tē

yuu nii. Ba me, sə ba sóní ka fwa yozəŋə máŋá mama. <sup>2</sup> Swìn ba con də, ba wà me, sə ba swìn yolwan ba pa liù nè. Ba wà me, sə ba fwa jara də duən. Ba me, sə ba yà lià tə ba nè zilí lià tə, sə ba ya bwàbwà, lià tə duən tə yáá con.

<sup>3</sup> Nə də tətə yà yin ləyərən máŋá don wa. Nə yà ba nii zilí. Nə yà ken nə waa yìèn nè, tə nè tà cígá. Nə yà yi nə fwa nə pùé yokukwɪnan tə, tə nè yi nə fira yìèn cɪɪ, nə wáá nə fwa. Nə yà yi tə mù yìèn təntə nè nè tɪŋa máŋá mama. Nə zɪga lià duən nə ku tián wiən yiri. Lià tə yà dɪŋa nəba, nə də ga dɪŋa ba. <sup>4</sup> Də ku nətɔ mama, máŋá tə wa, Yu nə biri də, ɔ waa ywán lià tə yuu wa, ɔ ga swə ba zənzən, <sup>5</sup> ɔ jon nəba nə cuna wa. Ku tà nè nè tɪŋa cígá yìèn tə yiri. Ku ya nə yinəgə zənzən nə jin wá. Ʋ sɪn nə yuu cuna tə, sə nə yà lià tə, ba nə lɔri dɔra. Ʋ \*Siŋu tə diàn nè, ɔ ma tɪn ku yoo təntə, sə nə wàní nè na mu nədɔn tə. <sup>6</sup> Ʋ twá Zwezi-Kərisə nè, ɔ nè jon nəba nə cuna wa, ɔ pa nəba ɔ Siŋu tə. Ʋ pɪn ku sú nəba míámíán. <sup>7</sup> Yu pubwanɔ tə nè pɪn ɔ jələ nəba, ndə lià tə nè, ba nə yi cígá tián ɔ yáá con. Yá nè jə yala də, nə wá twá nè na mu tə, ku nə ba zwèe ɔ con.

<sup>8</sup> Sugɔ ku tə ya cígá sugɔ. Yá à dān pià, sə n swìn ku yoo də n bwé, sə ku dān lià tə jìàn, ba nə ken ba waa Yu nè, sə ba kwɛn ba tɪn yozəŋə. Mə yoo nə ku nə ziən, ku ga jə nywarɪ ku pa lià nè. <sup>9</sup> Cɪ n tián nè də tútùná tə, tə nè ba dèŋ jə. Lià nè tútùní duən nɪbara-ba tə yìèn yuu wa, dān ká kə n nii lá. Dān ká pa, n mù də ba dɪ jara də duən, n ga dān ká tútùní də ba Yu \*nii tə,

υ nə pɪn \*Moyizə nə, tə yuu wa. Tə yìèn təntə yɪ tutv, tə ga ba là nə saɲa. <sup>10</sup> Də liù nə sugə Kərisə là, υ pa ba pwèe duən nə, dí yáá n dù súú υ nii nə naa nədυ. U tə nə wà yá, sə n tə bwé n dù súú υ nii nə. Kɪ nətυ kwa nə, υ tə nə wà yá, sə n lɪ n tiàn υ yɪra míámíán. <sup>11</sup> N yèé də, kɪ mù ləzwənyiri təntə kúè təlélé cígá tə wa. U dàń yɪ cɪnυ tə, υ tɪtɪnɛɛ nə bɪrɪ də, Yɪ wá b̀̀r̀r̀i υ b̀̀r̀rà, sə υ c̀̀g̀ù wá.

*Sagɪ tə yígúré s̀̀r̀àn  
(1 Korəntə tiàn 16.20-24)*

<sup>12</sup> À wá tɪn Arətemasə, nə à yèé Tiswikə n con. Máná tə, ba nə yí lá, sə n kə diàn, sə n bà n yí nə Nikopolisə nə. À ken à sírí, sə à va à ya lá, də waran tə máná ma lɛ. <sup>13</sup> Kɪ dàń mɛ, sə n kə diàn n san Zenasə nə υ nə yɪ liù tə, υ nə zɪga nə jɪrɪmυ nə b̀̀r̀rà tə wa, də Apɔlɔsə nə, sə ba wàní ba va ba cwəɲə tə. San ba zəni, sə won dàń ká mùr̀i ba. <sup>14</sup> Nə \*Kərisə là tə də mɛ, sə ba kwè nətυ tə, ba nə wá fwa yozəɲə máná mama wuuu, sə ba ma san là tə nə wiən nə mùr̀i ba. Də ba nə fwa nətυ, kɪ tə, ba nə yɪ, tə bá ya tutv.

<sup>15</sup> Lià tə mama, ba nə wulə à con, j̀̀ǹǹi mú. Jun Kərisə là tə də mama. Ba də ken ba waa Zwezi nə ndə nə nə, yá ba ga swə nəba. Yɪ nə wá fwa pubwanυ á mama yɪra.



**Yu soywánó sagı**  
**Nuni, Southern: Yu soywánó sagı New Testament**  
**Le Nouveau Testament en Nun**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nuni, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

d18530a7-7259-5f23-92b6-70e3abe5f3fa